



Amara View minimal contact full-face mask |



PHILIPS

RESPIRONICS

Para exercer sus derechos de acuerdo a esta garantía limitada, póngase en contacto con su distribuidor local de Respironics, Inc. o escriba a Respironics, Inc. en la dirección 1001 Murry Ridge Lane, Murrysville, Pennsylvania 15668, EE. UU., o a Respironics Deutschland GmbH & Co KG, Gewerbestraße 17, 82211 Herrsching, Alemania.

Amara View minimal contact full-face mask

Instruções de Uso - Português BR

Uso previsto

Esta máscara tem como finalidade proporcionar uma interface para a aplicação de CPAP (Pressão positiva contínua nas vias aéreas) ou terapia de nível duplo nos pacientes. A máscara foi feita para uso por um único paciente em casa ou por diversos pacientes no ambiente institucional/hospitalar. A máscara deve ser usada em pacientes (>30 kg) que tenham recebido a indicação de CPAP ou terapia de nível duplo.

Nota:

- Uma porta de expiração vem integrada a esta máscara, portanto, uma porta de expiração separada não é necessária.
- Esta máscara não é feita com látex de borracha natural ou DEHP.

Símbolos

 Advertência
ou Cuidado

 Nota

 Dica

 Consulte as instruções
de uso

 Não é feita com látex
de borracha natural

X1 Controle de resistência
System One

Advertências

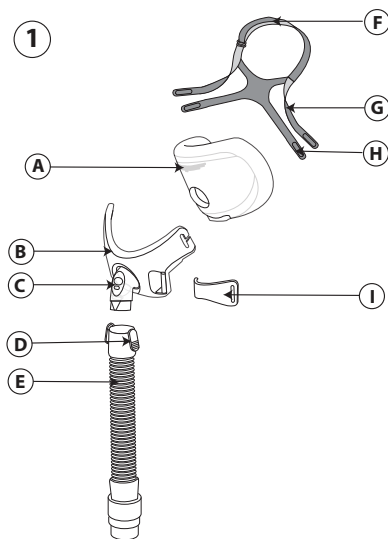
- Esta máscara não é adequada para fornecer ventilação de suporte à vida.
- Esta máscara foi desenvolvida para uso com um sistema CPAP ou de nível duplo, recomendado pelo seu profissional de saúde ou terapeuta respiratório. Não use esta máscara a menos que o sistema CPAP ou de nível duplo esteja ligado e funcionando adequadamente. Não bloqueie ou tente vedar a porta de expiração. **Explicação da advertência:** Os sistemas CPAP devem ser utilizados com máscaras especiais que possuam conectores com aberturas de ventilação

para permitir o fluxo contínuo de ar para fora da máscara. Quando a máquina de CPAP está ligada e funcionando adequadamente, o ar novo vindo dessa máquina empurra o ar expirado para fora através da porta de expiração integrada à máscara. Entretanto, quando a máquina de CPAP não estiver operando, não será fornecido ar fresco suficiente pela máscara e o ar expirado poderá ser reinalado. Esta advertência se aplica à maioria dos modelos de sistemas CPAP.

- Se oxigênio for utilizado com o dispositivo, o fluxo de oxigênio deve ser desligado quando o dispositivo não estiver em funcionamento. **Explicação da advertência:** Quando o dispositivo não estiver em funcionamento e o fluxo de oxigênio estiver ligado, o oxigênio fornecido para o tubo do ventilador poderá ficar acumulado no interior do dispositivo. O oxigênio acumulado na caixa do dispositivo representa um risco de incêndio.
- A uma taxa fixa de fluxo de oxigênio adicional, a concentração do oxigênio inalado sofrerá variação de acordo com as configurações de pressão, o padrão respiratório do paciente, a seleção da máscara e a taxa de vazamento. Esta advertência se aplica à maioria dos tipos de máquinas de CPAP e de nível duplo.
- Sob baixas pressões de CPAP ou EPAP (Pressão positiva expiratória nas vias respiratórias), o fluxo através da porta de expiração pode ser inadequado para expulsar todo o gás exalado do tubo. Alguma reinalação poderá ocorrer.
- Em alguns usuários pode surgir vermelhidão na pele, irritação ou desconforto. Caso isso ocorra, interrompa o uso e entre em contato com o seu profissional de saúde.
- Consulte um médico se algum dos seguintes sintomas ocorrer: desconforto incomum no peito, falta de ar, distensão estomacal, arroto, dor de cabeça severa, visão embaçada, ressecamento dos olhos, dor nos olhos ou infecções oculares.
- Esta máscara não deve ser usada em pacientes que sejam pouco cooperativos, com limitações, indiferentes ou incapazes de remover a máscara.
- Esta máscara não é recomendada caso o paciente esteja fazendo uso de medicamento receitado que possa causar vômitos.
- Consulte um médico ou dentista no caso de dor nos dentes, gengiva ou na mandíbula. O uso de uma máscara pode agravar qualquer problema dentário já existente.
- No mínimo 3 cm H₂O (hPa) devem ser mantidos ao utilizar esta máscara.
- A conexão de um dispositivo de exalação requer um ajuste do nível de pressão da terapia para compensar o aumento de vazamento.
- Não aperte demais as faixas do fixador de cabeça. Verifique sinais de aperto demasiado, como vermelhidão excessiva, escoriações ou pele inchada em torno das bordas da máscara. Afrouxe as faixas do fixador de cabeça para aliviar os sintomas.
- Não bloqueie ou vede a válvula antiasfixia ou as portas de exalação.

Figura 1

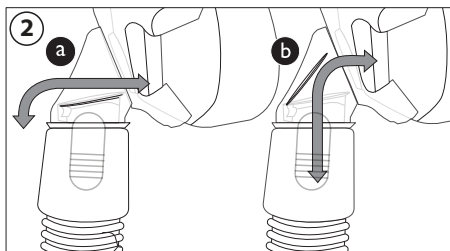
- (A) Almofadado da máscara com portas de exalação (não bloqueie)
- (B) Estrutura da máscara
- (C) Cotovelo com válvula antiasfixia (não bloqueie)
- (D) Linguetas de liberação rápida
- (E) Tubo de liberação rápida com peça giratória
- (F) Faixa de cabeça do fixador de cabeça
- (G) Faixa superior do fixador de cabeça
- (H) Faixa inferior do fixador de cabeça
- (I) Clipe do fixador de cabeça



Verifique a válvula antiasfixia

A válvula antiasfixia consiste de uma entrada de ar e uma tampa (2). Com o fluxo de ar desligado, verifique se o ângulo da tampa está na posição horizontal **a** de maneira a permitir que o ar flua para dentro e para fora através da entrada de ar. Em seguida, com o fluxo de ar ligado, a tampa agora deve cobrir a entrada de ar, e o ar do dispositivo CPAP ou de nível duplo deve fluir para dentro da máscara **b**. Se a tampa não fechar ou não funcionar adequadamente, substitua a máscara.

⚠️ Advertência: Não bloqueie ou vede a válvula antiasfixia.



Contraindicações

Esta máscara pode não ser adequada para uso em pacientes com as seguintes condições: glaucoma, cirurgia ocular recente ou olhos secos, hérnia de hiato, refluxo excessivo, distúrbio no reflexo de tosse, distúrbio no funcionamento do esfíncter cardíaco; ou em pacientes incapazes de remover a máscara.

Antes de usar, leia e entenda as instruções completamente.

- Lave a máscara à mão.
 - Lave o rosto. Não use hidratante/loção em suas mãos ou em seu rosto.
 - Inspeção a máscara e substitua-a se a parte almofadada estiver endurecida ou rasgada, ou se alguma peça estiver danificada.
 - Verifique se o dispositivo de terapia, isto é, o ventilador, incluindo os alarmes e os sistemas de segurança, foi validado antes do uso.
 - Verifique a(s) pressão(ões) do dispositivo de terapia.
-

Instruções de limpeza

Lave à mão a máscara antes do primeiro uso e diariamente. O fixador de cabeça deve ser lavado semanalmente. O fixador de cabeça não precisa ser removido para a limpeza diária da máscara.

1. Lave a máscara e o fixador de cabeça à mão em água quente com um detergente lava-louças líquido.

2. Enxágue bem. Deixe secar completamente antes de usar. Certifique-se de que a máscara esteja seca antes do uso. Deixe o fixador de cabeça esticado ou pendurado em varal. Não coloque o fixador de cabeça na secadora.

⚠Cuidado: Não use alvejante, álcool, soluções de limpeza contendo alvejante ou álcool, ou soluções de limpeza contendo condicionadores ou hidratantes.

⚠Cuidado: Qualquer procedimento fora destas instruções pode afetar o desempenho do produto.

⚠Cuidado: Inspeção a máscara à procura de danos ou desgaste (rachaduras, fissuras, rasgos, etc.). Descarte e substitua qualquer componente, se necessário.

Instruções para uso de máquina de lavar louças

Além da lavagem à mão, a máscara pode ser limpa na máquina de lavar louças uma vez por semana.

⚠Cuidado: Use apenas um detergente lava-louças líquido neutro para lavar a máscara.

1. Remova o fixador de cabeça. Não lave o fixador de cabeça na máquina de lavar louças.
 2. Separe o almofadado e a moldura da máscara e lave-os na prateleira de cima da máquina de lavar louças.
 3. Seque ao ar livre. Certifique-se de que a máscara esteja seca antes do uso.
- ⚠Advertência:** Inspeção a máscara à procura de danos ou desgaste (rachaduras, fissuras, rasgos, etc.). Descarte e substitua qualquer componente, se necessário.
-

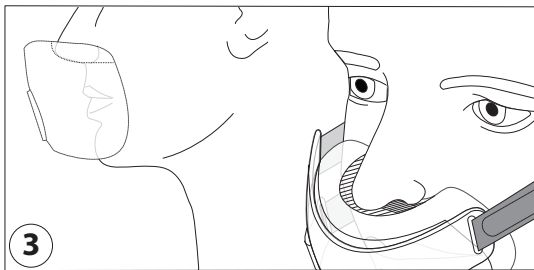
Desinfecção Institucional

Para uso por diversos pacientes no ambiente institucional/hospitalar, use o Guia de desinfecção para reprocessar a máscara entre os pacientes. Essas instruções podem ser obtidas entrando em contato com o Serviço de atendimento ao cliente da Philips Respironics através do número +1-724-387-4000 ou Respironics Deutschland através do número +49 (0)8152 9306-0.

Como obter o ajuste correto

Tamanho da máscara

A máscara deve repousar confortavelmente no seu rosto. A abertura para as narinas do almofadado deve ser colocada sob as narinas ③. O fixador de cabeça deve estar distante dos olhos. A parte inferior do almofadado da máscara deve repousar logo acima do queixo com a boca ligeiramente aberta.



Antes de colocar a máscara:

1. Fixador de cabeça - Afrouxe para configurações de grande porte.
2. Clipes do fixador de cabeça - Prenda e gire no sentido oposto da estrutura para desconectar ④.

Ajuste da máscara:

1. Puxe a máscara sobre a sua cabeça. Segure a máscara no rosto (5).
 2. Almofadado da máscara - Coloque o nariz sobre a abertura para as narinas no almofadado. Empurre o almofadado da máscara para cima.
- ⓘ **Nota:** Não coloque o nariz dentro da abertura para as narinas no almofadado.
3. Clipes do fixador de cabeça - Pressione para encaixar e conectar.
 4. Fixador de cabeça - Puxe as linguetas para trás para ajustar as faixas superiores e inferiores de maneira uniforme.

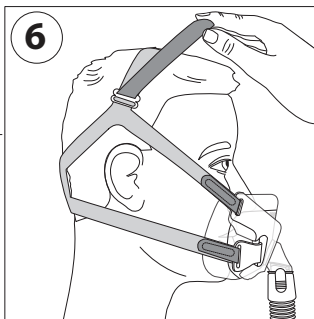
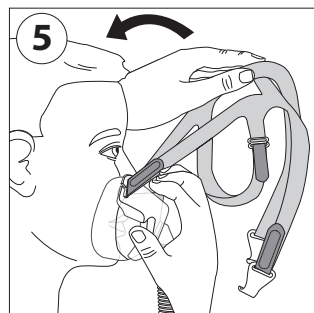
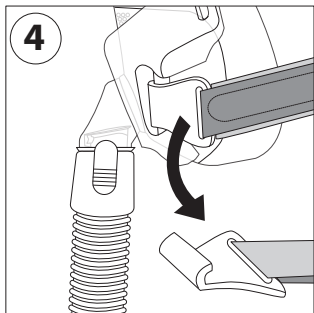
Puxe a lingueta para trás para ajustar a faixa de cabeça.

Uso da máscara:

1. Conecte o tubo flexível (incluído com seu dispositivo de CPAP ou de nível duplo) ao tubo de liberação rápida.
2. Deite-se. Ligue o dispositivo de terapia. Respire normalmente. Mantenha a boca ligeiramente aberta.
3. Movimente-se em diferentes posições na cama. Encontre a posição mais confortável. Caso haja vazamento de ar excessivo, faça ajustes finais. Um pouco de vazamento de ar é normal.

* Dicas de conforto

- O erro mais comum é apertar demasiadamente o fixador de cabeça. O fixador de cabeça deve ficar folgado e confortável. Caso sua pele inche ao redor da máscara ou caso você veja marcas vermelhas no seu rosto, afrouxe o fixador de cabeça.
- Ajuste a faixa de cabeça do fixador de cabeça até elevar as faixas acima das orelhas (6).



- Ajuste as faixas laterais do fixador de cabeça para reduzir os vazamentos ao redor do nariz ⑦.
- Ajuste as faixas da parte inferior do fixador de cabeça para reduzir os vazamentos nas laterais da boca ⑧.

Remoção da máscara

Desconecte os cliques do fixador de cabeça e empurre-os sobre a parte superior da cabeça.

Desmontagem

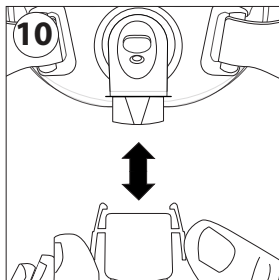
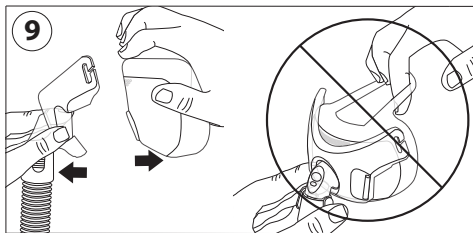
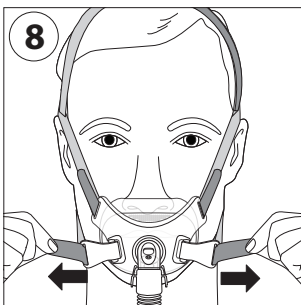
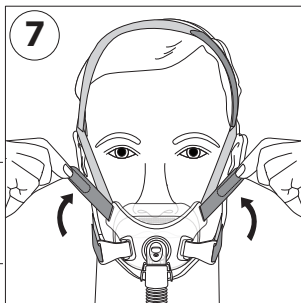
1. Cliques do fixador de cabeça - Prenda e gire para longe da estrutura para desconectar

2. Fixador de cabeça - Desate as faixas. Empurre para fora dos cliques do fixador de cabeça e das fendas da estrutura da máscara.

3. Almofadado da máscara - Segure as partes superior e inferior do almofadado da máscara e puxe-o para fora da estrutura da máscara ⑨.

⚠️ **Nota:** Não puxe o almofadado da máscara pela abertura para as narinas.

4. Tubo de liberação rápida - Pressione as linguetas de liberação rápida. Puxe o tubo no sentido oposto da estrutura da máscara ⑩.



Montagem

1. Fixador de cabeça - Passe as faixas do fixador de cabeça através das fendas da estrutura da máscara e dos cliques do fixador de cabeça.
2. Cliques do fixador de cabeça - Empurre os cliques do fixador de cabeça sobre a estrutura da máscara.
3. Almofadado da máscara - Segure em ambos os lados e empurre sobre a estrutura da máscara.
4. Tubo de liberação rápida - Empurre sobre o cotovelo até que as linguetas de liberação rápida se encaixem no lugar certo.

Controle de resistência Philips Respironics System One

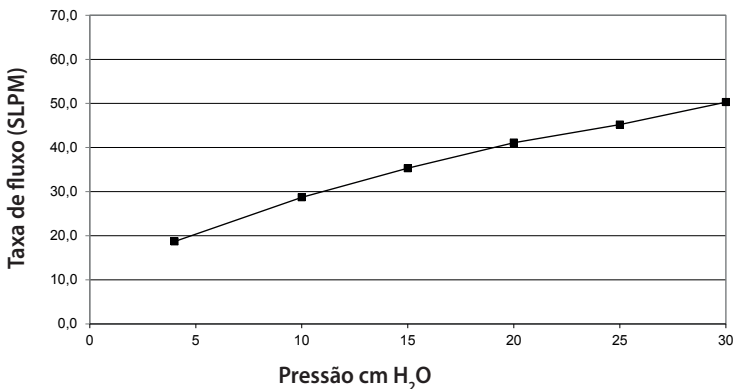
Sua máscara, quando combinada com um dispositivo Philips Respironics System One, fornece compensação de resistência ideal. O valor desta máscara é X1 e deve ser definido pelo seu fornecedor. Notas:

- Compare a máscara com o dispositivo. Veja o manual do seu dispositivo se os valores não forem compatíveis.
- O System One não é compatível com máscaras que usam um dispositivo de expiração separado.

Especificações

-  **Advertência:** As especificações técnicas da máscara são fornecidas para o seu profissional de atendimento médico determinar se ela é compatível com seu CPAP ou dispositivo de terapia de nível duplo. Se usada sem seguir estas especificações ou com dispositivos incompatíveis, a máscara pode se tornar desconfortável, sua vedação pode não ser eficaz, a terapia ideal pode não ser obtida, os alarmes desconectados podem não ser detectados e vazamentos ou variação na taxa de vazamento podem afetar o funcionamento do dispositivo.

Curva do fluxo de pressão



Resistência com a válvula antiasfixia fechada para a atmosfera
Queda de pressão a

	50 SLPM	100 SLPM
Todos os tamanhos	1,5 cm H ₂ O	3,9 cm H ₂ O

Fechada para a atmosfera: No mínimo 3 cm H₂O devem ser mantidos para garantir que a válvula antiasfixia feche.

Aberta para a atmosfera: Na ausência de pressão positiva nas vias aéreas, a válvula antiasfixia será aberta.

Resistência inspiratória e expiratória com a válvula antiasfixia aberta para a atmosfera a 50 SLPM

Resistência inspiratória	2,0 cm H ₂ O
Resistência expiratória	1,5 cm H ₂ O

Espaço morto

S	150,4 ml
M	148,8 ml
L	167,8 ml

Níveis sonoros

Nível de potência sonora A-ponderado	32,5 dBA
Nível de pressão sonora A-ponderado a 1 m	24,2 dBA

Descarte

Descarte de acordo com as regulamentações locais.

Condições de armazenamento

Temperatura -20 °C a 60 °C

Umidade relativa: 15 a 95% sem condensação

GARANTIA LIMITADA

A Respironics, Inc. garante que seus sistemas de máscara (incluindo a estrutura da máscara e a parte almofadada) (o "Produto") estará livre de defeitos de mão de obra e materiais por um período de noventa (90) dias a partir da data da compra (o "Período da garantia").

Se o Produto falhar em condições normais de uso durante o Período da garantia e o Produto for devolvido à Respironics dentro do Período da garantia, a Respironics irá trocar o Produto. Esta garantia não é transferível e aplica-se apenas ao proprietário original do Produto. A medida de troca mencionada será a única medida de substituição cabível pela violação da garantia vigente.

Esta garantia não cobre danos causados por acidente, mau uso, abuso, negligência, alteração, incapacidade de usar ou manter o Produto de acordo com as condições de uso normal e de acordo com os termos da documentação do produto, e outros defeitos não relacionados aos materiais ou mão de obra.

Esta garantia não se aplica a qualquer Produto que tenha sido reparado ou alterado por qualquer um que não a Respironics. A Respironics se exime de toda a responsabilidade por perdas econômicas, perdas de lucros, despesas ou danos indiretos, em consequência, especiais ou acidentais que possam surgir da venda ou uso do Produto. Algumas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos acidentais ou em consequência, por isso, a limitação ou exclusão acima pode não se aplicar a você.